



Indígenas en la prensa mexicana en el contexto preelectoral de fines del foxismo

EVA SALGADO ANDRADE

Centro de Investigaciones y Estudios Superiores
en Antropología Social (CIESAS), D.F.

RESUMEN. Este trabajo presenta los resultados de un análisis cuantitativo y cualitativo de un corpus conformado por 189 notas periodísticas referidas a población indígena, publicadas entre los meses de junio y julio de 2005, en quince diarios mexicanos. El objetivo inicial era detectar huellas de exclusión y de discriminación hacia los indígenas en el discurso periodístico, entendido como un discurso del poder que, como tal, desempeña un papel importante en la reproducción de estereotipos racistas. Conforme avanzó el análisis, otro elemento se hizo evidente: a la luz de un contexto marcado por la creciente efervescencia electoral (que detonaría en la campaña por la presidencia, en julio de 2006), la población indígena de México, sus demandas, sus reivindicaciones, sus necesidades, fueron incorporados en la agenda pública como elementos para crear una imagen favorable de los actores políticos involucrados en la contienda por la presidencia.

PALABRAS CLAVE: *Discurso periodístico, discurso político, indígenas, racismo, discriminación, exclusión*

RESUMO. Este trabalho apresenta os resultados de uma análise quantitativa e qualitativa de um corpus constituído de 189 artigos publicados entre os meses de junho e julho de 2005 em quinze jornais mexicanos com referências à população indígena. O objetivo inicial era detectar marcas de exclusão e discriminação em relação aos indígenas no discurso jornalístico, entendido como um discurso do poder que, como tal, desempenha um papel importante na reprodução de estereótipos racistas. Conforme avançou a análise, contudo, outro elemento tornou-se evidente: à luz de um contexto marcado pela crescente efervescência eleitoral (que culminaria na campanha presidencial, em julho de 2006), a população indígena do México, suas demandas, suas reivindicações e suas necessidades foram incorporadas à agenda pública como elementos para criar uma imagem favorável dos atores políticos envolvidos na disputa pela presidência.

PALAVRAS-CHAVE: *Discurso jornalístico, discurso político, indígenas, racismo, discriminação, exclusão*

ABSTRACT. This paper presents the results of a quantitative and qualitative analysis of 189 news articles related to the indigenous population and published in fifteen Mexican newspapers during June and July 2005. The original aim was to identify traces of exclusion and discrimination against the indigenous population in the press, considering that journalistic discourse is a discourse of power capable of playing an important role in the reproduction of racist stereotypes. During the analysis, another

element was clearly revealed: amidst a context marked by increasing political turmoil (which would eventually end in the presidential election in July 2006), the indigenous population of Mexico, their demands, their claims, their needs, were incorporated into the public agenda to create a favorable image of the political actors involved in the struggle to obtain the presidency.

KEY WORDS: *Journalistic discourse, political discourse, indigenous population, racism, discrimination, exclusion*

Introducción

Apenas dos meses antes de publicado el acervo periodístico del cual se obtuvo el *corpus* empleado para esta investigación, en abril de 2005, el país se había cimbrado ante un episodio político insólito en la vida pública del país: durante la gestión presidencial de Vicente Fox, tuvo lugar el desafuero en contra de Andrés Manuel López Obrador (AMLO), entonces Jefe de Gobierno del Distrito Federal, para enfrentar los cargos por haber violado una orden judicial que exigía suspender la construcción de una calle en un terreno expropiado. A la postre se hizo evidente que esto no era más que una maniobra, orquestada desde la propia presidencia, para impedir la postulación de López Obrador como candidato en las elecciones del 2006. Como reacción a la presión social, que incluyó fuertes protestas ciudadanas, Fox tuvo que dar marcha atrás en esta maniobra y se comprometió públicamente a comportarse como presidente de un auténtico país democrático¹ y no impedir a nadie a participar en la contienda electoral. A partir de entonces, y hasta el final de su periodo, no era de extrañar la constante puesta en marcha de estrategias para fortalecer su imagen, y tratar de revertir el impacto negativo hacia su persona y, consecuentemente, hacia su partido político, luego del fallido desafuero de su contrincante político, tales como diversas inauguraciones de obras públicas (redes de agua potable, drenaje y caminos) en regiones indígenas, y que se convirtieron en flagrante publicidad partidista a favor del PAN (Partido Acción Nacional), o un publicitado acuerdo, suscrito el 21 de julio de 2005, para liberar a indígenas injustamente encarcelados.

En los meses siguientes, incluidos los que corresponden a este trabajo, se registró un aumento, si bien ligero, de temas relacionados con la población indígena. Un ejemplo de esto fue la forma como la prensa modificó su agenda periodística para dar cobertura al EZLN (Ejército Zapatista de Liberación Nacional) y sus actividades. Hacia fines de junio de 2005, al decretar el Ejército Zapatista la alerta roja, esta información sólo se consignó en *La Jornada*; a mediados de julio, cuando el EZLN hizo público su plan para elaborar La Otra Campaña, otros dos diarios, *Milenio* y *El Universal*, se ocuparon de difundir el tema; el 20 de julio, cuando el entonces comisionado Luis H. Álvarez compareció públicamente frente al Senado de la República y anunciaba complacido: “Tendrá EZLN facilidades para unirse a la política”, muchos más periódicos parecían

recordar la existencia de este movimiento. Al ocuparse de temas normalmente marginados de la agenda pública, parecía refrendarse el carácter *democrático* de un país que se preparaba para un nuevo proceso electoral. No obstante, en la cobertura mediática de esta súbita consternación por la población indígena siguieron presentes las huellas de racismo y exclusión con las que se le visibiliza y se le construye. De ello nos ocuparemos en este artículo.

1. Algunas reflexiones en torno al discurso periodístico

Para emprender esta lectura en torno a la función política desempeñada por los materiales periodísticos, y la forma como éstos son impregnados por las huellas del racismo y la exclusión, uno de los conceptos centrales será el de discurso que, entendido en su acepción más amplia, es definido por Gee (2005) como formas de actuar, interactuar, pensar, valorar, hablar, que se consideran pertinentes para un momento histórico y social específico. En tanto práctica social, los discursos mantienen una relación dialéctica con las situaciones, instituciones y estructuras sociales (Fairclough y Wodak, 2000:367), es decir, están moldeados por ellas, pero también contribuyen a darles forma. En función de esta relación dialéctica, Van Leeuwen (1993:193) propone que el discurso asume fundamentalmente dos grandes vertientes: el discurso como instrumento del poder y el discurso como instrumento de construcción social de la realidad. En este sentido, el discurso periodístico es una valiosa herramienta para el estudio de los procesos ideológicos que mediatizan las relaciones de poder y de control con base en las cuales funcionan las sociedades, ya sean informativas, educativas, éticas, intelectuales o políticas.

Al analizar la prensa, como ocurre con cualquier otra manifestación discursiva, es posible descubrir pautas sociales de conducta y de visión del mundo de las cuales difícilmente pueden sustraerse quienes intervienen en su producción. Se trata de un proceso que abarca infinidad de circunstancias, que van desde la elección de un género periodístico específico, la línea editorial del diario o las circunstancias histórico-sociales en las que tiene lugar el acto periodístico.

En este sentido, es pertinente considerar que el discurso periodístico es un “complejo ámbito de naturaleza interactiva donde los sujetos y los grupos sociales contribuyen directamente a la construcción social de la realidad” (Benavides Delgado, 1997:169). Así, el discurso de la prensa representa un interesante punto de observación para conocer la imagen que de sí mismos han fabricado los grupos sociales, la forma como conciben su interrelación con otros y, en suma, la ideología que modela sus conciencias. Otras funciones estratégicas que también desempeñan los medios en el contexto político son la coerción, resistencia, oposición, protesta o encubrimientos (Chilton y Schäffner, 2000: 305-306). El corpus aquí analizado permitirá observar estas distintas complicidades entre el discurso periodístico y la política. Si bien la prensa no necesariamente modela los juicios y opiniones de los lectores, sí es

razonable suponer que influye en los marcos interpretativos que se aplican para la comprensión de los acontecimientos sociales y políticos. Wodak *et al.* (2000: 8) sostienen que los actos discursivos, entre ellos los de la prensa, pueden ser socialmente constitutivos, al ser en gran parte responsables de la génesis, producción y construcción de condiciones sociales particulares, así como contribuir a restaurar, legitimar, relativizar, mantener y reproducir el *status quo*.

En el caso que nos ocupa advertimos cómo la producción de noticias en torno a comunidades indígenas estaba engarzada con condiciones sociales particulares (un país en el que se avecinaba una elección especialmente conflictiva, con una amplia masa de electores en zonas indígenas, y una opinión pública no muy favorable hacia el gobierno en turno). Frente a ello era importante restaurar la imagen del Ejecutivo. La cobertura periodística dada a las acciones destinadas a beneficiar a la población indígena se convertía así en una parte de este juego político. Además, dadas las condiciones de discriminación y exclusión que operan en los discursos del poder cuando se refieren a la población indígena, era posible construir dos protagonistas especialmente relevantes para los fines deseados: un gobierno protector y una población desprotegida, que es la forma como generalmente se representa a los indígenas en México.

¿Cuál fue, en este contexto, el discurso construido en la prensa en torno a la población indígena, sus necesidades, sus rezagos y la eventual atención gubernamental que recibieron para subsanar estas dificultades? Para responder a esta interrogante, emprendemos una evaluación de distintos aspectos cuantitativos y cualitativos en relación con las notas periodísticas que se ocupaban de los indígenas. En primer lugar, nos ocupamos de la frecuencia registrada en cada diario. A continuación, identificamos cuáles géneros periodísticos fueron empleados para referirse a los indígenas, bajo el supuesto de que la elección de un género es un dato relevante en el discurso de la prensa: ¿cuándo se recurre a géneros informativos, sin que el diario o el periodista se comprometan directamente con la emisión de una opinión? Si se detecta una opinión, ¿cuál es la información que se resalta? Si hay un reportaje, ¿cuál es el tema sobre el cual se busca una mayor profundidad informativa? O bien, en las entrevistas, ¿qué tan viable será que los entrevistados sean la propia población indígena o, por el contrario, este género sea usado preferentemente para dar la voz a autoridades no indígenas?

Otra ruta analítica la emprendemos a partir de la identificación de las fuentes a partir de las cuales se construyen las informaciones o las opiniones, de tal suerte que podamos contar con una evidencia discursiva de quiénes son, de acuerdo con la prensa, las voces autorizadas para opinar en torno a los temas que conciernen a la población indígena. Asimismo, realizamos un acercamiento sintáctico-semántico-pragmático de los encabezados, con el fin de encontrar evidencias en torno a la forma en que el discurso periodístico confiere, o no, a los indígenas el papel de sujetos activos en los temas que les

conciernen, así como las acciones que les son atribuidas. De igual forma, este análisis nos permite identificar la forma en que se les clasifica o se les califica.

Por último, antes de presentar los resultados obtenidos en esta exploración del discurso periodístico, es importante comentar que este enfoque analítico se inscribe en un marco de interés general, presente en el ámbito latinoamericano, bajo la premisa de que, por un lado, existe un discurso social dominante que se muestra abierto y tolerante hacia los indígenas, en tanto que, por otra parte, son evidentes las actitudes de distancia, desconfianza, prejuicio y construcción de estereotipos hacia la sociedad indígena en los discursos públicos dominantes (Merino, 2007: 606). En este sentido, es oportuno destacar un conjunto de investigaciones que se han hecho para analizar la discriminación percibida en el discurso oral de la propia población indígena, como se muestra en Merino *et al.* (2008), Pino y Merino (2009), Merino y Tileaga (2011), en los cuales se constata cómo mediante el análisis de productos discursivos en acción se puede contribuir, desde la metodología del análisis del discurso, a los estudios sobre identificación étnica de los grupos minoritarios.

2. *Una primera exploración cuantitativa*

Los materiales que aquí se analizan provienen de la revisión, entre los meses de junio y julio de 2005, de quince periódicos,² que cubrían prácticamente en su totalidad el espectro de los que estaban entonces en circulación en la Ciudad de México y zona conurbana: *Diario de México*, *Diario Monitor*, *El Economista*, *El Financiero*, *El Sol de México*, *El Universal*, *Excélsior*, *La Crónica de Hoy*, *La Jornada*, *La Prensa*, *Milenio*, *Ovaciones*, *Reforma*, *Rumbo de México* y *Uno más uno*. El criterio fue seleccionar todas las notas cuyo contenido hiciera alusión a personas, grupos, culturas o movilizaciones indígenas. A partir de la revisión de estos diarios se conformó una base de datos que consigna: fecha, periódico, página, autor, título, género periodístico, grupo de población al que se refiere, hecho noticioso en el que se basa la nota, fuente (reportero, funcionario, asociación civil, ciudadano, etcétera).

Entre junio y julio de 2005, se detectaron sólo 189 notas que aludían a la población indígena, cifra muy reducida si tomamos en cuenta que los ejemplares revisados eran un total de 915 (15 periódicos a lo largo de 61 días). Prácticamente la tercera parte de ellas fue publicada en *La Jornada* (61 notas, 32.28%). *Milenio* y *Reforma* publicaron una cantidad muy similar (24 y 23 respectivamente), que representa en cada caso poco más del 12% del total. *El Universal* y *El Sol de México*, que se ubicaron en el cuarto y quinto lugar respectivamente, no llegaron al 10% del total. *Rumbo de México* ocupó el sexto lugar con el 5.29%, seguido de *Excélsior*, con el 4.76%. Los restantes ocho periódicos publicaron escasas notas, en un rango que va de seis (3.17%) en *La Crónica de Hoy*, a apenas una nota en dos meses en *Diario de México* y *Diario Monitor*.

Estas primeras cifras permiten corroborar evidencias ya obtenidas en otras investigaciones: un silencio casi constante de la prensa en torno a los indígenas. Por ejemplo, Carbó y Salgado Andrade (2006:559), luego de analizar 759 notas publicadas en trece diarios entre 1989 y 1995, reportan cómo las lenguas indígenas en la prensa mexicana se encuentran prácticamente invisibles, además de haber detectado una notable coincidencia con hallazgos de otros trabajos en materia de discurso indigenista (es lo mismo que discurso sobre los indígenas?), tales como el reconocimiento reiterado de la injusticia histórica hacia los indígenas (es un tema recurrente?), el uso de voz pasiva (en qué contexto?), la ausencia del sustantivo indígenas en posición de sujeto gramatical (explicar? Será el sustantivo “indígenas“??), lo cual testimonia una continuidad pasmosa en la forma en que, desde la perspectiva del discurso dominante, se aborda el problema indígena.

3. *Una exploración por géneros*

El siguiente paso en el análisis global cuantitativo fue la identificación de los géneros periodísticos correspondientes a cada una de las 189 unidades recopiladas (ver tabla 1). Antes de presentar los resultados de esta fase, es pertinente aclarar que para identificarlos nos adherimos a una taxonomía según la cual los géneros periodísticos se agrupan en informativos, interpretativos y de opinión (Salgado Andrade, 2009:77), según se detalla a continuación:

Géneros informativos: nota informativa, infografía (es decir, una fotografía, con su correspondiente pie de foto, que por sí misma constituye una unidad de información).

Géneros de opinión: editorial, columna y artículo de fondo (es decir, una colaboración firmada por un especialista que no publica en forma regular en el diario) y cartas de los lectores.

Géneros interpretativos: entrevista y reportaje.

Por último, se identificó también el género “Comunicado”, referido a la inserción (pagada o no) de material emitido por alguna organización o colectivo. En el contexto analizado, estos comunicados fueron provenientes del Ejército Zapatista de Liberación Nacional, firmados por el Subcomandante Marcos.

De un total de 189 notas, 102 (53.97%) fueron *notas informativas*, es decir, más de la mitad de la cobertura periodística se limitó a dar cuenta de los hechos sin profundizar o dar una opinión explícita de los mismos. La frecuencia detectada en la publicación de notas informativas arroja bastante similitud con los resultados globales; es un reflejo de la situación imperante en la cobertura periodística sobre temas relacionados con lo indígena, la cual en buena medida es abordada como nota informativa, con escaso espacio para las opiniones, los reportajes o entrevistas.

Tabla 1. Resultados globales por género periodístico	
Género	Frecuencia
Nota informativa	102
Reportaje	36
Artículo de fondo	19
Entrevista	9
Cartas del lector	7
Columna	7
Fotografía	5
Comunicado	3
Editorial	1
	189

Pudo advertirse asimismo cómo la inclusión de la temática indígena en la prensa obedecía a dos situaciones confrontadas: en primer lugar, enaltecer la imagen presidencial destacando las acciones realizadas en pro de los indígenas, tales como la firma del ya citado acuerdo para liberar a indígenas presos, o la gira presidencial realizada el 20 de julio en la emblemática población de Metlatónoc, Guerrero, que se distingue por el nada honroso primer lugar de pobreza en México, y donde el entonces presidente Vicente Fox se hizo acompañar por Xochitl Gálvez, entonces Directora General de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas. En segundo lugar, varias de las notas localizadas el último día de junio hacían públicas las enérgicas exhortaciones de la ONU, por voz de su alta comisionada, Louise Arbour, para que México se comprometiera finalmente a garantizar los derechos humanos de las mujeres y de los indígenas.

El siguiente lugar lo ocupó el género de *reportajes*, cuya inclusión remite a una cierta profundidad en la información relativa a temas indígenas. Es especialmente significativo el caso de *El Universal*, que aunque sólo publicó siete notas informativas en todo el periodo, prácticamente igualó esta cifra al incluir seis reportajes. En tercer lugar se ubicaron 19 *artículos de fondo*, si bien éstos provienen sólo de la mitad de los diarios analizados. De éstos, 10 (equivalente a 52.63%) fueron publicados en *La Jornada*. Es interesante constatar que una abrumadora mayoría (8 de los 10 publicados) abordaron temas relacionados con el EZLN. Estos datos confirman el hecho de que, en buena medida, las opiniones en torno a la discriminación a la población indígena en el periodo de estudio tenían como inspiración las acciones o declaraciones del EZLN,

situación que confirma la importancia que tuvo para la población indígena de este país el surgimiento de dicha organización, a partir de 1994, para fungir, al menos, como su vocero más conocido.

El segundo periódico en frecuencia por cuanto se refiere a artículos de fondo es *El Sol de México*. De sus cuatro artículos, uno de ellos está firmado por Xóchitl Gálvez (se reproduce una conferencia pronunciada por la funcionaria en el Foro Económico Nacional 2004-2006), y los tres restantes se refieren al EZLN, la comparecencia de Luis H. Álvarez (relacionada con el EZLN) y un informe rendido por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

Los restantes cinco artículos de fondo fueron localizados en otros tantos diarios. Dos de ellos se refieren al EZLN (publicados en *El Universal* y *Milenio*), otro se ocupa de la comparecencia de Luis H. Álvarez (*El Economista*) otro opina sobre el Acuerdo firmado por Vicente Fox para el otorgamiento de beneficios de libertad para los indígenas presos por alguna injusticia (*Excélsior*) y el último aborda la sentencia dictada por un juez en Atlanta en contra de una indígena mixteca acusada de castigar físicamente a su hija (*Reforma*).

Sólo siete *columnas* se ocuparon de la población indígena entre junio y julio de 2005. Es notorio que, más que el interés por la población indígena, destacaba el contexto preelectoral; así, las tres que se publicaron en *Reforma* (diario que obtuvo la frecuencia más alta) hacían referencia a las declaraciones de Xóchitl Gálvez durante una gira presidencial, las opiniones de Andrés Manuel López Obrador, como precandidato presidencial, en relación con los Acuerdos de San Andrés, y la tercera, correspondiente a la sección de espectáculos, era una crítica sobre el espectáculo teatral *Mestiza Power* en Mérida. Con relación a las dos columnas publicadas en *El Sol de México*, una de ellas abordaba declaraciones de Xóchitl Gálvez, en tanto que la segunda se refería a un tema prácticamente ausente en los dos meses monitoreados: la existencia en México de 62 grupos etnolingüísticos. Por último, la columna de *El Universal* se refirió a un informe de la ONU según el cual los indígenas de la sierra oaxaqueña tienen una condición de vida cercana a los habitantes de San Pedro Garza García, Nuevo León. En la columna de *Uno más Uno* también resaltaron el tema de la inauguración, por Vicente Fox, del evento Cultura Indígena, Raíces de Identidad, Quehacer Cultural de los Pueblos Indígenas, acontecimiento que pasó prácticamente desapercibido para los otros medios.

En el rubro *fotografías* hemos agrupado las unidades conformadas sólo por un registro gráfico, si acaso con un breve pie de foto o un encabezado. Se registraron cinco de estos casos, publicadas en igual número de diarios: *El Sol de México*, *Milenio*, *El Universal*, *Reforma* y *Diario Monitor*. En tres de ellas se muestra en primer plano a autoridades federales o locales, destacando el anuncio de planes o programas. La cuarta (figura 1), bajo el título “El EZLN reinicia actividades” (*Milenio*, 16/08) presenta a un conjunto de indígenas, hombres y mujeres, de distintas edades, incluidos niños, todos con

el rostro cubierto con paliacates o con el emblemático pasamontañas que, a lo largo de los años, se ha convertido en signo distintivo del EZNL; no deja de haber cierta ironía en la reiteración visual del pasamontañas que, al tiempo que ha contribuido a hacer visible un movimiento indígena en lucha por la reivindicación de sus derechos, invariablemente oculta sus rostros y los torna, por ende, invisibles.

El EZLN reinicia actividades



Figura 1

Se registró, por otra parte, una fotografía interesante para advertir las estrategias recurrentes en la construcción discursiva periodística en torno a notas relacionadas con los indígenas. Bajo el título “RETORNO a soledad y pobreza” (Figura 2), del fotógrafo Jorge Ríos (*El Universal*, 20/07), aparece en primer plano una mujer indígena, de mediana edad, cubriendo casi por completo su rostro con la mano, en una actitud verbal que denota vergüenza, es decir, que la señala como responsable del delito que la llevó a prisión y del que difícilmente podrá evadirse. El pie de fotografía describe una situación de oprobio, de aparente castigo, para la indígena infractora, de quien no se ofrece nombre ni dato alguno que pudiera permitir su identificación: “Después de cumplir sus penas en prisión por delitos contra la salud, las indígenas oaxaqueñas que, por dinero o engaño, transportaron marihuana para ganar algo de dinero, sólo encuentran casas en ruinas, el abandono de sus familiares y la eterna pobreza”.



RETORNO a soledad y pobreza

transportaron marihuana para ganar algo de dinero, sólo encuentran casas en ruinas, el abandono de sus familiares y la eterna pobreza

Después de cumplir sus penas en prisión por delitos contra la salud, las indígenas oaxaqueñas que, por dinero o engaño,

Figura 2

Por cuanto al género de *entrevistas* hay que recordar que su elección suele remarcar un interés por convocar y expresar directamente la palabra de voceros autorizados en torno a un acontecimiento que puede tener o no el factor de inmediatez periodística. En el *corpus*, de las nueve entrevistas que se localizaron, cuatro fueron con Xóchitl Gálvez, en tanto que las cinco restantes fueron con personajes diversos: Patricia Espinosa Torres, titular del Instituto Nacional de las Mujeres, durante la ceremonia de entrega de fondo Proequidad; el director del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, Fabricio Gaxiola; Rodolfo Gutiérrez Ramírez, dirigente de Rescate de Etnias de México; Petrona Vázquez Hernández, indígena de Zinacantán, Chiapas, y la representante de UNICEF en México. Esto indica que, con excepción de Xóchitl Gálvez, la prensa parecía reconocer pocos voceros autorizados para hablar directamente acerca de los indígenas. De las personas entrevistadas, sólo una era indígena: Petrona Vázquez Hernández, indígena de Zinacantán, Chiapas; la entrevista, titulada “Los peores años de mi vida, los viví al lado de mi esposo” (Fredy Martín Pérez, *El Universal*, 12/06), se suma a las tendencias discursivas de la prensa, que insisten en construir a los indígenas como una población eternamente agraviada.

Con relación a las *cartas del lector*, sólo se les encontró en dos periódicos: *La Jornada* y *Excélsior*. En ambos casos es evidente que las cartas del lector se convierten en uno de los escasos foros para denunciar la discriminación de los indígenas. Así, entre los autores de cartas de lector, se encontraban Santiago Sánchez Velasco, habitante de Cuernavaca; Alfonso Méndez Barraza; Héctor Yunes Landa,

director de Obra Pública y Desarrollo del H. Ayuntamiento y pueblo nahua de Soledad Atzompa; Movimiento Cívico; Grupo Paz con Democracia; Promotores y Defensores de Derechos Humanos del STUNAM (Sindicato de Trabajadores de la Universidad Nacional Autónoma de México) y la senadora Heloísa Helena del PSOL (un partido político en Brasil que, por este medio, invitó a integrantes del EZLN a recorrer su país). Por el título que se dio a las cartas del lector, resalta cómo prácticamente todas, con excepción de un llamado a la alerta civil (suscrito por el Grupo Paz con Democracia) y la invitación al EZLN para recorrer Brasil, denuncian discriminación en contra de indígenas.

Por último, al identificar en este *corpus* un género casi en extinción (al menos en la prensa mexicana), como lo es el editorial firmado por el propio diario, sólo se registró un caso, publicado en *La Jornada* el 22 de junio, el cual externaba la opinión del periódico en torno a la Alerta Roja decretada por el EZLN. Este panorama es más que revelador del silencio generalizado en la prensa hacia la problemática indígena, apenas roto por las acciones y la presencia mediática del EZLN.

4. *Exploración a partir de las fuentes*

Otra estrategia para analizar a nivel macro la prensa escrita consiste en detectar la fuente de la cual proviene la información o las opiniones. Según Armentia y Caminos (2003: 97-98) “cualquier persona que por su situación laboral, económica, social o política tiene acceso a información privilegiada puede constituirse en una potencial fuente de información. [...] es el periodista el que en un última instancia decide sobre la validez de la fuente”. No existen reglas precisas para que en una nota se haga o no explícita la fuente, por lo cual su identificación es un procedimiento que supone una operación analítica. De este modo, si bien puede existir una fuente formalmente identificada, por ejemplo decir que una noticia proviene de una agencia de información o de la oficina de comunicación de alguna dependencia, también es conveniente poner atención a otros mecanismos discursivos que sugieren cuál es el origen de la información. Ésta sería la situación de los trascendidos, rumores o información no oficial.

Hodge y Kress (1988:5) plantean que los mensajes poseen una cierta direccionalidad, esto es, que tienen una fuente y una meta, un contexto social y un propósito. El mensaje, añaden, se inserta en un proceso de semiosis, por medio del cual el sentido se construye y se intercambia. Así, un periódico o la nota o conjunto de notas de un periódico tiene múltiples planos de sentido, a los que se llega precisamente por la realidad a la cual hacen referencia y en la cual se producen.

A partir de los planteamientos anteriores, se revisaron todas las unidades para identificar la fuente de donde surgieron las informaciones o las opiniones en ellos contenidas, ya fuera que ésta se hiciera explícita en el título (por ejemplo mediante citas directas) o bien que se tuviera que obtener a partir de la información contenida en subtítulos o incluso en el cuerpo de la nota citada. De

acuerdo con los resultados presentados en la tabla 2, de un total de 189 notas, 58 (30.68%) provienen de autoridades federales, principalmente de la propia presidencia (Vicente Fox o su vocero, Rubén Aguilar, y de la CDI). Este alto porcentaje puede entenderse en el contexto de un escenario preelectoral, donde se dio gran resonancia a las actividades y giras presidenciales.

Una lectura detallada del tipo de información que se generó desde la presidencia en relación con los pueblos indígenas, confirma los supuestos de esta exploración analítica: la información y opiniones relacionadas con indígenas esencialmente fue empleada para robustecer la imagen de un Ejecutivo preocupado por proteger a los indígenas; van algunos ejemplos: “Hablará hoy Fox en radio de los programas para mejorar la vida indígena”; “Promete Fox más obras en beneficio de indígenas”; “Fox dice luchar por mejorar la calidad de vida de indígenas”; “Refrenda Fox su compromiso con los pueblos indígenas”. Son interesantes, en este sentido, dos notas donde la presidencia confronta a los diarios que siguen una tendencia de opinión diversa, al cuestionar la eficacia de la acción gubernamental en pro de los pueblos indígenas: “Molesta al Presidente que medios no vean avances en desarrollo”, “Critica visión de medios sobre sus avances en su gestión”

Tabla 2. Fuentes de la información y de las opiniones		
Autoridades federales	58	30.68%
Indígenas	29	15.34%
ONU y sus funcionarios	20	10.58%
EZLN (Ejército Zapatista de Liberación Nacional)	19	10.05%
Observación directa (enviados especiales)	19	10.05%
Académicos	11	5.82%
Centros de derechos humanos y activistas	11	5.82%
Autoridades locales	8	4.23%
Legisladores	7	3.70%
Agencias	2	1.06%
Lectores no identificados	2	1.06%
AMLO (Andrés Manuel López Obrador)	1	0.53%
Iglesia	1	0.53%
Autoridades extranjeras	1	0.53%
	189	99.98%

La propia población indígena, con 29 registros (15.34%), ocupó el segundo lugar como fuente de la información. Los casos detectados fueron tanto personas individuales, como organizaciones. Es interesante advertir en qué circunstancias los indígenas fueron citados como fuente; así, en *La Jornada* se trató prácticamente de hechos relacionados con denuncias: una huelga de agua de 13 indígenas mazahuas frente a la Comisión Nacional del Agua; la denuncia de un estudiante indígena de la Universidad Autónoma de Guerrero porque le negaron atención médica; testimonios de zapatistas de amenazas de secuestro y expulsión violenta. En *El Universal*, casi pareciera que se dio voz a población indígena para dar más lucimiento a la publicitada nota en torno al convenio para liberar presos indígenas, pues ambas notas identificadas daban cuenta de esta acción. Por último, el *Reforma*, siguiendo un esquema característico de su estilo informativo, publicó una nota de *interés humano*; con el título “Pide a presidente cumplir promesa”, el 20 de julio informaba cómo un niño náhuatl, Jesús Joaquín Rojas, se acercó públicamente a Vicente Fox para pedir mejoras en su comunidad. Este tipo de notas estaba fuertemente teñida por un contexto preelectoral.

En tercer lugar con 20 registros (10.58%) la siguiente fuente de donde provienen las notas fue la ONU, por medio de sus informes o a través de sus funcionarios, especialmente la alta comisionada para los Derechos Humanos, Louise Arbour. Ocho de quince periódicos, en seis fechas diversas, ofrecieron información que proviene de este organismo internacional.

En el cuarto lugar de registro de fuentes encontramos resultados similares en dos categorías: el EZLN y los enviados especiales, en ambos casos con 19 registros (10.05%). Por cuanto al EZLN como fuente de información, se registró como tales a los comunicados firmados por el Subcomandante Marcos. En 13 días de los dos meses revisados, y en seis de los quince periódicos, la información procedente del EZLN fue la fuente para la elaboración de notas informativas, artículos de fondo, reportajes, etcétera. En el caso de los enviados especiales, cabe resaltar que las giras presidenciales para inaugurar obras en zonas indígenas estuvieron ampliamente cubiertas por la prensa (como solía hacerse en la época de un sistema presidencialista fuerte, bajo la hegemonía política del priísmo).

5. *Análisis sintáctico-semántico-pragmático de los encabezados*

En esta etapa se presentan los resultados del análisis e interpretación cualitativa de los encabezados periodísticos. Cabe advertir que un elemento esencial del discurso periodístico son precisamente los encabezados, los cuales cumplen la función de “gancho” para atrapar al lector; con frecuencia, se convierten en la única parte que se lee. La brevedad con la cual se redactan los encabezados permite interesantes reflexiones en cuanto al nivel pragmático de la lengua, concretamente en relación con la red de

sentidos (sociales, políticos, culturales) inscritos en los textos y que deben ser reconstruidos por el interlocutor; así, lo escrito funciona sólo como “indicaciones” o referencias a otros discursos, y en ocasiones se remite sólo a dar pistas a los interlocutores sobre los conocimientos almacenados en su memoria que deben evocar para recuperar el sentido de lo expresado (Chilton, 2002: 122).

Como primera estrategia, hemos identificado si existe o no en los encabezados un núcleo gramatical, es decir, si han sido construidos como una oración, esto es, con sujeto y predicado. Este procedimiento nos permitirá identificar quiénes son (de acuerdo con el discurso periodístico) los sujetos activos y cuáles son las acciones que se les atribuyen.

Otra posibilidad es la inclusión de declaraciones directas, es decir, de palabras textuales de un personaje de interés periodístico o de un informante clave en los hechos noticiosos. En este tipo de encabezados puede ocurrir que se haga explícito el hecho de que se trata de una declaración directa, o bien que se deba inferir de la lectura cuidadosa del encabezado. Por ejemplo:

- (1) “No queremos que nos ayuden a nadie” (Ricardo Robles, *La Jornada*, 18/06).
- (2) Niños indígenas viven en un grave rezago: UNICEF (*Rumbo de México*, 28/07).
- (3) Aún son pocos los recursos: Gálvez (*Milenio*, 14/07).

Las características generales del total de 189 encabezados analizados se muestran en la tabla 3:

Tabla 3. Características gramaticales de los 189 encabezados (junio-julio 2005)		
Tipo de encabezado	Casos	%
Oraciones gramaticales	112	59.26%
Construcciones nominales	42	22.22%
Oraciones de verbo copulativo (elidido)	19	10.58%
Declaraciones directas (con elisión de verbo)	16	7.94%
Total	189	100.00%

En los encabezados redactados como oraciones gramaticales, una vez aislado el núcleo procedimos a identificar cada uno de los verbos y a obtener su raíz léxica. Hubo gran diversidad en las 112 oraciones analizadas; sin embargo, sí fue posible advertir ciertas reiteraciones significativas, como lo muestra la tabla 4:

Tabla 4. Raíz léxica de los verbos de los encabezados (junio-julio, 2005)	
Raíz léxica	Frecuencia
pedir	6
exigir	5
acusar, decir, demandar, negar	3
abrir, apoyar, calificar, comprometer, criticar, denunciar, otorgar, promover, temer, tener, vivir	2
acordar, afirmar, alertar, ampliar, anunciar, asomar(se), atribuir, aumentar, avanzar, avizorar, becar, blindar, comenzar, confundir, construir, continuar, convocar, crear, dañar, declarar(se), defender, dejar, descalificar, descubrir, desechar, encontrar, endurecer, entrar, esperar, estudiar, evaluar, expresar, firmar, hablar, hacer, hacer justicia, humillar, iniciar, iniciar(se), invitar, laborar, liberar, llamar, lucir(se), molestar, oír (negativo), ordenar, percibir, plantear, presumir, prevenir, prometer, querer (negativo), reactivar(se), realizar, reconocer, recorrer, reeditar, refrendar, reiniciar, revelar, sacar, saquear, señalar, sumar(se), terminar, visitar	1

Llama la atención que el primer lugar en frecuencia lo ocupen las oraciones cuyo verbo es pedir (6 casos), *exigir* (5 casos), *acusar* (3 casos), *decir* (3 casos), *demandar* (3 casos) y *negar* (3 casos). Estos resultados, que ya se han observado en otros estudios de construcción periodística en torno a los indígenas, confirman que existe una fuerte tendencia a ver frecuentemente a este grupo social como peticionario, que por sí mismo o mediante intermediarios *pide*, *exige*, *acusa* o *demanda* justicia, trato equitativo, no discriminación. Veamos cuáles fueron algunas de las peticiones y quiénes los peticionarios:

- (4) Piden niños indígenas respeto a sus derechos (Margarita Vega, *Reforma*, 17/06)
- (5) Pide la ONU a México proteger más a indígenas (*El Financiero*, 30/06)
- (6) Pide a Presidente cumplir promesa (Sonia del Valle, *Reforma*, 20/07)

El segundo porcentaje más alto lo ocupa el verbo *exigir*, que semánticamente se encuentra emparentado con *pedir*, si bien tiene una connotación de mayor obligatoriedad. Van algunos ejemplos:

- (7) Exigen liberación del indígena Carrillo Vázquez (Promotores y Defensores de Derechos Humanos del STUNAM, *La Jornada*, "Correo del Lector", 24/07)

- (8) Exigen mazahuas frenar despilfarro (Enrique Gómez, *Reforma*, 21/06)
- (9) La ONU exige a México garantizar derechos humanos de los indígenas (Mariana Viayra Ramírez, *La Crónica de Hoy*, 30/06)

Asimismo, tanto entre los verbos que obtuvieron altos registros (*pedir, exigir, demandar*), como en un elevado porcentaje de aquellos de los que hubo sólo dos o un registro, existe una relación semántica en tanto que sus acciones son de naturaleza declarativa. Ahora bien, a la luz de la realidad indígena en México, el sentido de estas ilocuciones generalmente no se traduce en una acción, en tanto que los ofrecimientos, las exigencias, las promesas, las declaraciones y otras modalidades declarativas, no suelen traducirse en acciones. El propio Austin (1971:49) planteaba cierta cautela para distinguir entre el hablar y el hacer: “Expresar las palabras es, sin duda, por lo común, un episodio principal, si no *el* episodio principal, en la realización del acto (de apostar o de lo que sea), cuya realización es también la finalidad que persigue la expresión. Pero dista de ser comúnmente, si lo es alguna vez, la *única* cosa necesaria para considerar que el acto se ha llevado a cabo.

6. *Los sujetos gramaticales*

El siguiente procedimiento en este análisis de las estrategias discursivas en la redacción de oraciones gramaticales como encabezados fue identificar los sujetos gramaticales. En la tabla 5 se muestran los resultados obtenidos al analizar los 112 encabezados construidos como oraciones gramaticales en la prensa durante los meses de junio y julio de 2005. En este conteo de sujetos gramaticales el primer lugar lo obtuvieron los encabezados donde se omitió el sujeto, con 34 casos (30.36%) construidas sólo con el verbo conjugado en plural de la tercera persona (“anuncian”, “niegan”, “plantean”, etc.) y 3 casos (2.68%) en singular de la tercera persona.

Tabla 5. Sujetos gramaticales en encabezados de prensa (junio-julio 2005)	
Sujeto gramatical del encabezado	Casos
Elidido; plural de tercera persona	34
Vicente Fox	18
Xóchitl Gálvez	7
EZLN	6
ONU	4
Elidido; singular de tercera persona	3
Indígenas	2
SSP, Anders Kompass (ONU)	2
CNI, Cocopa, Derechos Humanos, DF, diputados, Educación indígena, el Ejército, enfrentamiento, Falta de intérprete, Gabinete, Grupos con pasado paramilitar, Guerra contra mujeres mazahua en la Benito Juárez, Impacto en Metlatónoc, Indígenas veracruzanos, Inmujeres, SSP y PGR, legisladora, los zapatistas, Luis H. Alvarez, Marcos, Más de 15 mil menores, más de un millón de indígenas, mazahuas, Metlatónoc, México, Michael Chamberlain (CDH Fray Bartolomé de las Casas), Niños indígenas, No hay (verbo en infinitivo), paramilitares en Chiapas, Primer Encuentro de Jóvenes Indígenas, que medios no vean avances en desarrollo, Salazar, Sedena, sospecha de indígenas, Ucizoni (Unión de Comunidades Indígenas de la Zona Norte del Istmo), una oleada de represión y muerte en las etnias, Unicef	1

La omisión de sujetos gramaticales suele traslucir una falta de responsabilidad en torno a los problemas planteados. Así, tenemos los siguientes ejemplos prototípicos de las notas sobre indígenas. Por ejemplo, es común que sólo se anuncien acciones, sin dar mayor detalle ni atribuir las acciones a personaje alguno: “*Firman convenio para protección de derechos indígenas*” (*El Sol de México*, 23/07)

Tenemos otro ejemplo, donde no hay sólo una, sino dos omisiones de sujeto gramatical, que en el primer segmento de la oración oculta el nombre de los responsables de la prostitución de indígenas, en tanto que en el segundo no proporciona la fuente de donde surge la nota: “*Orillan a indígenas a la prostitución, revelan en Veracruz*” (Iván Peralta Amescua, *El Sol de México*, 16/07).

Esta omisión de sujeto pareciera ser una estrategia tanto para ocultar a los responsables de llevar a cabo los planes o acciones sociales anunciados; para lanzar acusaciones en torno a discriminación sin referir la fuente, o para eludir el nombre de los responsables de la situación de marginación y pobreza en que se encuentran los indígenas.

Al revisar los sujetos gramaticales de los encabezados construidos como oraciones y, en consecuencia, tener una pauta sobre los actores sociales a los que el discurso periodístico identifica como los principales responsables o involucrados con la problemática indígena, resalta el hecho de que, en una gran mayoría, se trata siempre de sustantivos colectivos, es decir, de dependencias, organismos internacionales o nacionales y, en menor frecuencia, de personajes individuales. Las dos grandes excepciones son, en primer lugar, Vicente Fox, y en segundo lugar Xóchitl Gálvez. Salvo en un caso, no se detectó a personas indígenas como sujetos gramaticales individuales. Por ahora, nos ocuparemos de la presencia de Vicente Fox y Xóchitl Gálvez.

En el caso del titular del Ejecutivo, Vicente Fox, en las 18 oraciones que lo tienen como sujeto gramatical se observa una marcada connotación electoral; no parecen las declaraciones de un funcionario, ya de salida, que va a rendir cuentas de las acciones desempeñadas, sino que recuerdan las típicas promesas de un candidato:

- (10) Refrenda Fox su compromiso con los pueblos indígenas (Notimex, *Milenio*, 17/06)
- (11) Fox dice luchar por mejorar la calidad de vida de indígenas (Mariana Viayra Ramírez, *La Crónica de Hoy*, 17/06)
- (12) Defiende Fox apoyo a campo (Redacción, *Reforma*, 31/07)
- (13) Promete Fox más obras en beneficio de indígenas (Alfredo Dávalos, *La Prensa*, 17/06)
- (14) En el Olvido y el Desamparo, Comunidades indígenas, reconoce Fox (Erica Mora Garduño, *Excélsior*, 24/07)

Por otra parte, la inclusión de Fox como sujeto gramatical fue una estrategia recurrente para mostrarlo como el viajero asombrado ante la situación de pobreza de las comunidades indígenas,

- (15) Se asoma Fox a la miseria de la sierra de Zongolica (Rosa Elvira Vargas, *La Jornada*, 29/07)
- (16) Reedita Fox visita a regiones pobres (Redacción, *Reforma*, 24/07)
- (17) Visitará Fox los cuatro municipios más pobres del país (Magdalena Robles, *Milenio*, 15/07)

Otro caso interesante de sujeto gramatical fue el EZLN (7 registros). Es notorio, desde un punto de vista léxico, el sentido de futuro que se trasluce en las oraciones que lo tienen como sujeto, sobre todo en el inminente contexto electoral de 2006: “entra en nueva fase”, “ampliará”, “aún factor de riesgo”, “abre canales”, “tendrá facilidades”, “convoca a elaborar plan”:

- (18) El EZLN entra en nueva fase “a riesgo de todo”, Subcomandante Insurgente Marcos (*La Jornada*, 22/06)

- (19) Ampliará el EZLN su rango de acción del campo a la ciudad, Víctor Chávez (Angelle Hernández, *El Financiero*, 29/06)
- (20) Abre EZLN canales de campaña de 2006 (María Teresa del Riego, *Reforma*, 16/07)
- (21) El EZLN reinicia actividades (Pablo Virgen, *Milenio*, 16/07)
- (22) Tendrá EZLN facilidades para unirse a la política (Jorge Herrera, *El Universal*, 20/07)
- (23) Convoca el EZLN a elaborar el plan de “La Otra Campaña”, Subcomandante Marcos (*La Jornada*, 15/07)

El siguiente sujeto gramatical más empleado fue la ONU. Como puede advertirse en todos los casos abajo citados, este organismo invariablemente figura como censor de la falta de acción de México para proteger derechos de los indígenas:

- (24) La ONU exige a México garantizar derechos humanos de los indígenas (Mariana Viayra Ramírez, *La Crónica de Hoy*, 30/06)
- (25) Pide la ONU a México proteger más a indígenas (*El Financiero*, 30/06)
- (26) “Violencia extrema” contra la mujeres en México, acusa la ONU (Eugenia Jiménez, *Milenio*, 30/06)

En todos los encabezados construidos como oración, con presencia de verbo, sólo en tres casos se identificó como sujetos a los indígenas:

- (27) En Los Caracoles, normalidad disimulada; listos para lo que sigue, expresan indígenas (Hermann Bellinghausen, *La Jornada*, 28/06)
- (28) Indígenas exigen terminar con paternalismo (Diana Villavicencio, *Rumbo de México*, 24/06)
- (29) Indígenas veracruzanos se declaran en resistencia civil (Guadalupe López, *La Jornada*, 15/07)

Al analizar el contenido semántico de los tres verbos que tienen como sujeto a los indígenas es significativo el hecho de que en todos los casos el significado remite al hecho de hablar: *expresan*, *exigen*, *se declaran*. Es decir, los indígenas en México parecen limitados a actos declarativos, y pocas veces se les asume como sujetos activos.

7. *Cómo se clasifica y califica a los indígenas*

Como ya explicamos al inicio de este análisis, es común que en los encabezados periodísticos se omitan los verbos copulativos (*ser* o *estar*), y se les

reemplace con signos de puntuación, generalmente con una coma. En este apartado haremos una revisión de lo que indica la presencia de este tipo de encabezados, los cuales aportan información valiosa sobre la forma en que se clasifica o se califica (se les atribuyen valoraciones positivas o negativas) a los indígenas o a los hechos relacionados con ellos.

Se detectó un total de 20 oraciones con este tipo de construcción. Los sujetos que se clasifican o califican pueden ser actores (individuales o colectivos), acciones, lugares o procesos, como se ejemplifica en tabla 6. Es importante reiterar que el verbo principal en estas oraciones es de tipo copulativo, aun cuando esté ausente o remplazado por una coma; si bien aparecen otros verbos (generalmente en participio) su función ha sido transmutada a la de adjetivos calificativos.

Tabla 6. Sujetos que se clasifican o califican en oraciones copulativas de los encabezados de prensa (junio-julio 2005)		
Título	Sujeto gramatical:	Tipo de sujeto
El abuso policiaco, centrado en indígenas, gays y campesinos	El abuso policiaco	Acción
“Normal”, la violencia contra las indígenas	la violencia contra las indígenas	Acción
Transporte para indígenas en Querétaro, descartado	Transporte para indígenas en Querétaro	Acción
Pobres, 63% de niños mexicanos	63% de niños mexicanos	Actor colectivo
El EZLN, aún factor de riesgo para la seguridad nacional	EZLN	Actor colectivo
Indígenas, víctimas de una cadena de violencia	Indígenas	Actor colectivo
Indígenas, sin poder estudiar	Indígenas	Actor colectivo
Indígenas Liberados por un Gobierno Revolucionario	Indígenas	Actor colectivo
Los Yanomami, otra vez en peligro	Los Yanomami	Actor colectivo
Metlatónoc, el imperio de la pobreza	Metlatónoc	Lugar
En el Abandono, Metlatónoc, Guerrero	Metlatónoc, Guerrero	Lugar
Pobreza y lenguaje, problemas de indígenas en juicios penales	Pobreza y lenguaje	Procesos
Ulises Ruiz, represor de indígenas	Ulises Ruiz	Actor individual

Centrándonos en la forma como se clasifica o se califica a los actores colectivos, categoría en la cual entra la de indígenas, remitimos a los resultados que se resumen en la tabla 7.

Tabla 7. Cómo se califican o clasifican los sujetos relacionados con temática indígena en encabezados de prensa (junio-julio 2005)	
Sujeto	Calificación
63% de niños mexicanos	<i>Pobres</i>
EZLN	<i>aún factor de riesgo para la seguridad nacional</i>
Indígenas	<i>víctimas de una cadena de violencia</i>
Indígenas	<i>sin poder estudiar</i>
Indígenas	<i>Liberados por un Gobierno Revolucionario</i>
Los Yanomami	<i>otra vez en peligro</i>

En todos los casos se trata de indígenas, ya sea de manera general, o bien particularizando por edades (63% de niños mexicanos) o por grupos (EZLN o yanomami). Cuando se les califica de manera general, es decir, aludiendo al sujeto colectivo “indígenas”, la valoración es negativa en dos casos: “víctimas de una cadena de violencia”, “sin poder estudiar”.

Con respecto a los lugares, sólo aparece clasificado Metlánoc, en Guerrero, en ambos casos con valoraciones negativas:

(30) Metlatónoc, el imperio de la pobreza (Sergio Ocampo Arista, *La Jornada*, 26/07)

(31) En el Abandono, Metlatónoc, Guerrero (Rafael Rodríguez Sánchez, *Excélsior*, 24/07)

8. *Discursos directos: los voceros de la problemática indígena*

Otra ruta de exploración será la que ofrezcan los encabezados contruidos a partir de discursos o declaraciones directas. Es pertinente comentar que, en la redacción periodística, su uso suele estar asociado con la importancia que se atribuye al personaje o fuente citado. Así, mientras más alto se encuentre un actor social en la escala socioeconómica, es más factible que se reproduzcan casi intactas sus palabras. Existe, además, otra situación que propicia el uso de las declaraciones directas: cuando el diario busca expresamente rebatir los comentarios expresados por algún actor social, en cuyo caso se convierte en un comentario irónico, donde la realidad se confronta con lo dicho.

En los 189 encabezados analizados encontramos 16 redactados como un discurso directo; rara vez se concede la palabra a los indígenas, en tanto que

suele dejarse esta tarea a los funcionarios públicos. Este resultado coincide con el planteamiento que años atrás formulara Van Dijk (1997:79) en *Racismo y análisis crítico de los medios*, apoyado a su vez en investigaciones similares: “en los informativos sobre minorías étnicas se toma en cuenta y se cita normalmente a las instituciones blancas, como el gobierno, el ayuntamiento o la policía, y mucho menos a los representantes de los propios grupos minoritarios”. De igual forma, Irene Fonte (2008:90) plantea que en el discurso directo “La voz del enunciador está sintácticamente delimitada; es independiente de la voz del locutor que lo cita y resulta así más prominente que en las otras formas de discurso referido”. En la muestra analizada, detectamos en dos oraciones las declaraciones de Xóchitl Gálvez, en ambas ocasiones para referirse a la carencia de recursos, en la primera de ellas aludiendo a su escasez, y en la segunda a la necesidad de buscarlos por cualquier medio:

(32) Aún son pocos los recursos: Gálvez (*Milenio*, 14/07)

(33) Todo se vale al conseguir apoyo para indígenas: Xóchitl Gálvez (*La Crónica de Hoy*, 15/07)

Asimismo, se detectó en dos ocasiones la transcripción de declaraciones de Louise Arbour, alta comisionada de la ONU para los Derechos Humanos, en ambos casos para hacer referencia a tareas pendientes de México en relación con los indígenas:

(34) Pendientes en México, respeto a garantías para indígenas y mujeres: Louise Arbour (*La Jornada*, 30/07)

(35) México debe comprometerse más con los derechos indígenas: Louise Arbour (*El Sol de México*, 30/07)

Por cuanto a otros funcionarios, sólo se les encontró en una ocasión cada uno. Salvo la declaración de Vicente Fox, que hace un recuento neutro de la cantidad de indígenas, migrantes y discapacitados, todas las demás declaraciones refieren a situaciones de falta de protección y amenaza a los grupos indígenas:

(36) Suman 30 millones indígenas, migrantes y discapacitados: Fox (*El Sol de México*, 16/06)

(37) Se han perdido más de 100 lenguas indígenas: Gaxiola (*Rumbo de México*, 27/06)

(38) Indígenas desprotegidos por la ley: Jurista (*Uno más uno*, 15/07)

(39) Difícil, coordinar lo inexistente: Alvarez (*El Financiero*, 20/07)

Del mismo modo, se retoman declaraciones provenientes de instituciones nacionales e internacionales, como el INEE (Instituto Nacional de Evaluación de la Educación), o partidos políticos como el Partido de la Revolución De-

mocrática (PRD) o Partido del Trabajo (PT), Presidencia y UNICEF. Salvo la declaración de Presidencia (“La puerta al diálogo: abierta”), todas las demás aluden a situaciones de desventaja y exclusión para los indígenas:

- (40) Desfavorable, el entorno escolar indígena: INEE (*Milenio*, 26/07)
- (41) Fox desatendió demandas de indígenas: PRD y PT (*La Jornada*, 22/06)
- (42) La puerta al diálogo, abierta: Presidencia (*La Jornada*, 22/06)
- (43) Niños indígenas viven en un grave rezago: Unicef (*Rumbo de México*, 28/07)

Por último, llama la atención que de los tres discursos directos emitidos por indígenas, sólo uno de ellos, el de Alfredo Monroy, guardia tradicional indígena, cita expresamente quién es el declarante.

- (44) Soy un guerrero de la tribu, el más bravo: Alfredo Monroy, guardia tradicional (*La Jornada*, 17/06)

En los dos restantes, sólo se transcribe un encabezado entrecomillado, y hay que leer el cuerpo de la nota para saber quién es el emisor de tales declaraciones: indígenas rarámuris y Petrona Vázquez Hernández, indígena de Zinacantán. La invisibilidad de los indígenas deja sentir su efecto en la forma como se construyen los encabezados; especialmente el primero, que tiene una connotación racista en la transcripción “fiel” que resalta un incorrecto uso del español escrito: “No queremos que nos ayuden a nadie” (*La Jornada*, 18/06, p. 16), que es la forma como el propio articulista (Ricardo Robles) titula su colaboración periodística, elaborada a partir de un acta de asamblea comunitaria celebrada meses atrás (en febrero del 2005) entre indígenas rarámuris. Llama la atención que entre todo el contenido de esta acta, donde se expone la cosmovisión de los indígenas, sus preocupaciones ambientales, su amor por la tierra, por los bosques, por los animales, en suma, del sentido que para ellos tiene su propia existencia, el encabezado remarca precisamente sus dificultades de expresión en una lengua que no es suya.

9. Conclusiones

El análisis del *corpus* confirmó que subsisten actitudes racistas, de exclusión y de invisibilización hacia los indígenas, tanto desde aspectos cuantitativos como cualitativos. Así, es innegable la escasa presencia de los temas referidos a ellos en la prensa nacional. En las notas analizadas pareciera que dos factores determinaron su repunte: la presencia del Ejecutivo en giras a zonas indígenas, actividades que estuvieron ampliamente relacionadas con el ambiente preelectoral, así como el repunte mediático que en estos meses se

dio al EZLN, circunstancia que, meses después, obedecía a toda una estrategia para apuntalar una imagen de país democrático, abierto a la participación de todos. En este contexto, cabe comentar cómo esta presencia iría en aumento, hasta alcanzar su clímax en mayo de 2006, cuando el propio Subcomandante Marcos fue invitado a uno de los entonces más difundidos noticiarios de la televisión abierta (transmitido por la cadena Televisa), si bien el tema no fue tanto las causas originarias del EZLN, sino las inminentes elecciones de 2006.

Por otra parte, este *corpus* confirmó cómo la invocación a los grupos indígenas permite la exaltación de la figura de un funcionario público de alto rango (frecuentemente el titular del Ejecutivo). Esta práctica, sin lugar a dudas, refuerza la idea de que los indígenas son sujetos altamente dependientes y pasivos, en tanto que la solución de sus problemas sólo puede provenir de acciones paternalistas. Sexenio tras sexenio, pareciera que las culpas renacen: se reconoce la falta de avance en las acciones dirigidas a reivindicar sus condiciones de vida y los gobernantes en turno se comprometen públicamente a que ahora las cosas van a cambiar. Los evidentes rezagos económicos y sociales en los que desde hace ya muchísimos años se encuentra sumida la población indígena se convierten, una y otra vez, en capital político idóneo para la formulación de promesas, para las estrategias de expiación de culpas, para reconocer que las cosas están mal y que, ahora sí, van a cambiar. Y el tiempo transcurre, y se hace nada o muy poco.

Al revisar las fuentes de las cuales surgieron las informaciones o las opiniones se hizo también evidente el fuerte tinte preelectoral que determinó su inclusión. Buena parte de la información provenía de las autoridades federales; por absurdo que parezca (sobre todo considerando que en México no existe la reelección) el entonces Ejecutivo estaba en plena campaña justo en el penúltimo año de su gobierno. La prensa mostraba así a un gobernante asombrado ante la pobreza, consternado por la injusticia, dispuesto a apoyar a la población en sus constantes peticiones. La información y opiniones generadas en torno a estas ofertas políticas incurrieron, una y otra vez, en los lugares comunes y los estereotipos. Así, pudimos identificar, por ejemplo, el reconocimiento culposo de tener poblaciones con graves rezagos, como es el poblado de Metlatónoc, en el estado de Guerrero, emblemática población que se distingue por el poco honroso primer lugar de pobreza en todo el país; allí mismo, en enero de 2006, Andrés Manuel López Obrador iniciaría su propia campaña.

Esta exploración arrojó también contundentes evidencias discursivas respecto a la pasividad con la que se construye a los indígenas, que rara vez aparecen como sujetos en las notas referidas a ellos. Cuando así ocurre, con frecuencia las acciones que se les adjudican son *pedir, exigir, acusar o demandar*. Esto refleja la actitud de la sociedad frente a los indígenas: se les concibe como sujetos que prácticamente se dedican a pedir justicia, exigir que termine la marginación, acusar a la sociedad que los ha colocado en tal situación de injusticia. Por otra parte, las acciones que la prensa construye en relación con

la población indígena suelen ser declarativas: la injusticia, los agravios, los rezagos son reconocidos, expresados, asumidos, confesados. No obstante, más allá de estos actos de contrición, hay pocas acciones que trasciendan la palabra.

Seguramente este *corpus*, al igual que otros que pudieran construirse a partir del acervo de los discursos dominantes, tiene aún muchas otras evidencias en torno a la forma como los indígenas son objeto de discriminación, exclusión, invisibilización y fórmulas estereotipadas. Por el momento ponemos fin a esta exploración, convencidos de que es y seguirá siendo tarea prioritaria de la investigación en ciencias sociales, y más aún en ámbitos geográficos como el de América Latina, ponerlo en evidencia y denunciarlo, con la esperanza y el deber de que poco a poco esta situación pueda irse revirtiendo.

NOTAS

- 1 Aunque a la larga distó de cumplir con este ofrecimiento, como pudo comprobarse una y otra vez durante el año 2006.
- 2 *Corpus* obtenido a partir de un acervo recopilado en el año 2005 bajo los identificadores de “discriminación” e “indígenas”, realizado como parte de la investigación “La discriminación hacia los indígenas en los medios de difusión en México. Monitoreo, análisis y recomendaciones”, elaborado para la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI) de México, durante junio y octubre de 2005, por Jesús Elizondo y Eva Salgado Andrade.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ARMENTIA VIZUETE, J. I. y CAMINOS, J. M. (2003). *Fundamentos de periodismo impreso*. Barcelona: Ariel.
- AUSTIN, J. (1971 [1962]). *Cómo hacer cosas con palabras*. Barcelona: Paidós.
- BENAVIDES DELGADO, J. (1997). *Lenguaje publicitario*. Madrid: Síntesis.
- BÖCKELMANN, F. (1983). *Formación y funciones sociales de la opinión pública*. Barcelona: Gustavo Gili.
- BOURDIEU, P. (1984). *Cuestiones de sociología*. Madrid: Ediciones Istmo.
- CARBÓ, T. y SALGADO ANDRADE, E. (2006). ‘Invisibilidad de las lenguas indígenas en la prensa nacional mexicana, o: el recuento de un ¿olvido? (1989-1995)’, en R. Terborg y L. García Landa (coords.), *Los retos de la planificación del lenguaje en el siglo XXI*, pp. 525-562. México: Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras.
- CHILTON, P. A. y SCHAFFNER, C. (2000). ‘Discurso y política’, en T. A. Van Dijk (comp.), *El discurso como interacción social. Estudios sobre el discurso II. Una introducción multidisciplinaria*, pp. 297-329. Barcelona: Gedisa Editorial.
- CHILTON, P. A. y SCHAFFNER, C. (eds). (2002). *Politics as talk and text: Analytic approaches to political discourse*. Filadelfia, USA: John Benjamins.
- FAIRCLOUGH, N. y WODAK, R. (2000). ‘Análisis crítico del discurso’, en Teun A. van Dijk (comp.), *El discurso como interacción social. estudios sobre el discurso. II. Una introducción multidisciplinaria*, pp. 367-404. Barcelona: Gedisa.

- FORTE, I. (2008). 'Un estudio pragmático del conflicto político mexicano-cubano (2004) en la prensa'. *Discurso y Sociedad*, 2 (1): 87-115. (Disponible en www.dissoc.org).
- GEE, J. P. (2005). *An introduction to discourse analysis. Theory and method*. Londres: Routledge.
- HODGE, R. y KRESS, G. (1988). *Social semiotics*. Londres: Polity Press.
- MERINO, M. E. (2007). 'El discurso de la discriminación percibida en Mapuches de Chile'. *Discurso & Sociedad*, 1(4): 604-622.
- MERINO, M. E. y TILEAGA, C. (2011). 'La construcción de identidad de minorías étnicas: un enfoque discursivo psicológico a la autodefinición étnica en acción'. *Discurso & Sociedad*, 5(3): 569-594.
- MERINO, M. E., QUILAQUEO, D. y SAIZ, J. L. (2008). 'Una tipología del discurso de discriminación percibida en mapuches de Chile'. *Revista Signos*, 41 (67): 279-297.
- PINO, A. P. y MERINO, M. E. (2009). 'Discriminación e identidad étnica en el discurso oral de adolescentes mapuches en contexto escolar de la ciudad de Temuco', *Discurso y Sociedad*, 4 (1): 103-119.
- SALGADO ANDRADE, E. (2009). *¿Qué dicen los periódicos? Reflexiones y propuestas para el análisis de la prensa escrita*. México: CIESAS.
- VAN DIJK, T. A. (1997). *Racismo y análisis crítico de los medios*. Barcelona: Paidós.
- VAN LEEUWEN, T. (1993). 'Genre and field in critical discourse analysis'. *Discourse and Society*, 4: 193-223.
- WODAK, R., DE CILIA, R., REISIGL, M. y LIEBHART, K. (2000). *The discursive construction of national identity*. Edimburgo: Edinburgh University Press.

EVA SALGADO ANDRADE. Doctora en Lingüística Hispánica por la FFyL, UNAM, y Maestra en Ciencias de la Comunicación por la FCPyS, UNAM. Profesora investigadora en el Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS). Forma parte del SNI, Nivel 2, y de la Academia Mexicana de las Ciencias. Ha publicado trabajos sobre análisis del discurso político y periodístico, lengua y cultura, historia oral y semiótica. Asimismo ha desarrollado actividades docentes tanto en el CIESAS como en la UNAM. Su libro más reciente es *¿Qué dicen los periódicos? Reflexiones y propuestas para analizar la prensa escrita* (México, CIESAS, 2009).

Correo electrónico: esalgado@ciesas.edu.mx